

HP Color MFP S970dn



Impression de grands volumes avec un partenaire de grande valeur

Contribuez à l'amélioration de la productivité et à la réduction des coûts avec l'imprimante multifonction HP Color MFP S970dn : une partie d'une solution de services d'impression gérés pour vos besoins en grands volumes d'imagerie et d'impression. Améliorez l'efficacité avec des numérisations rapides, une capacité en papier élevée, des options de finition complètes, un écran tactile LCD de 25,65 cm (10,1 pouces) et un clavier rétractable, le tout dans une imprimante multifonction facilement intégrée avec des solutions de flux de travail et de sécurité HP en option.



Conçue pour des environnements à volumes élevés

Aidez les groupes de travail à gérer les charges de travail exigeantes avec une imprimante multifonction conçue pour exceller à la pointe de l'impression pour les départements et les environnements de production légers.

- Procurez à votre équipe de quoi capturer des documents rapidement avec la numérisation à 150 ipm, à deux faces en une seule passe.
- Rendez les impressions couleur éclatantes, constantes et économiques pour chaque département. Produisez des rapports et brochures esthétiques et de qualité professionnelle à chaque fois.
- Passez moins de temps à recharger le papier et évitez les interruptions coûteuses avec une imprimante multifonction robuste qui propose des cycles élevés et une capacité papier allant jusqu'à 8 500 feuilles.
- Économisez de l'espace réseau en compressant la taille des PDF numérisés.
- Protégez les données sensibles envoyées sur votre HP Color MFP S970dn grâce à un disque dur sécurisé intégré.
- Accélérez les résultats commerciaux en imprimant et copiant jusqu'à 70 pages par minute.

Contrôle précis du parc

Retirez le poids des épaules de l'équipe informatique avec une imprimante multifonction prenant en charge des options de sécurité, de gestion des documents et de gestion de parc tiers et HP en option, le tout dans le cadre d'un environnement d'impression géré configuré par les services d'impression gérés HP.

- Intégration de périphériques rationalisée avec HP Web Jetadmin¹ : découvrez et surveillez automatiquement les nouvelles imprimantes multifonction, et réapprovisionnez en fournitures.
- Obtenez une vue actuelle de votre environnement d'impression avec des services de surveillance à l'échelle du parc.
- Permettez à tout le monde d'imprimer facilement avec le pilote HP Universal Print² et ses protocoles PCL6 et PostScript inclus.
- La solution HP Access Control en option protège les documents confidentiels avec des mesures d'authentification automatiques, à l'échelle du parc, pour contrôler l'accès et réduire les coûts.
- Consolidez et rationalisez les processus de numérisation, d'envoi et de suivi des processus avec la solution HP Capture and Route optionnelle, facile à intégrer.
- Permettez aux employés d'imprimer depuis des périphériques mobiles vers des imprimantes HP ou autres que HP sur vos réseaux à l'aide de HP ePrint Enterprise, une solution d'impression mobile basée sur des serveurs.³ Elle permet aussi aux travailleurs en déplacement d'imprimer des documents en toute sécurité sur plus de 30 000 lieux d'impression publics dans le monde.⁴
- Authentifiez, chiffrez et gérez des tâches d'impression avec une solution de sécurité centralisée comme SafeCom.
- Contribuez à la sécurité des documents importants et réduisez les risques de fraude liée aux documents pour les applications de groupe de travail de production localisées, distribuées et légères. Imprimez des chèques, des ordonnances, des transcriptions, des certificats et tout autre document de valeur à l'aide de solutions offertes par HP et TROY.
- Des solutions supplémentaires peuvent être disponibles. Contactez un représentant commercial HP pour en savoir plus.

Dynamisez votre entreprise

Rationalisez le flux de travail de votre équipe et évitez les retards grâce à une imprimante multifonction qui tient le rythme des environnements commerciaux à grand volume.

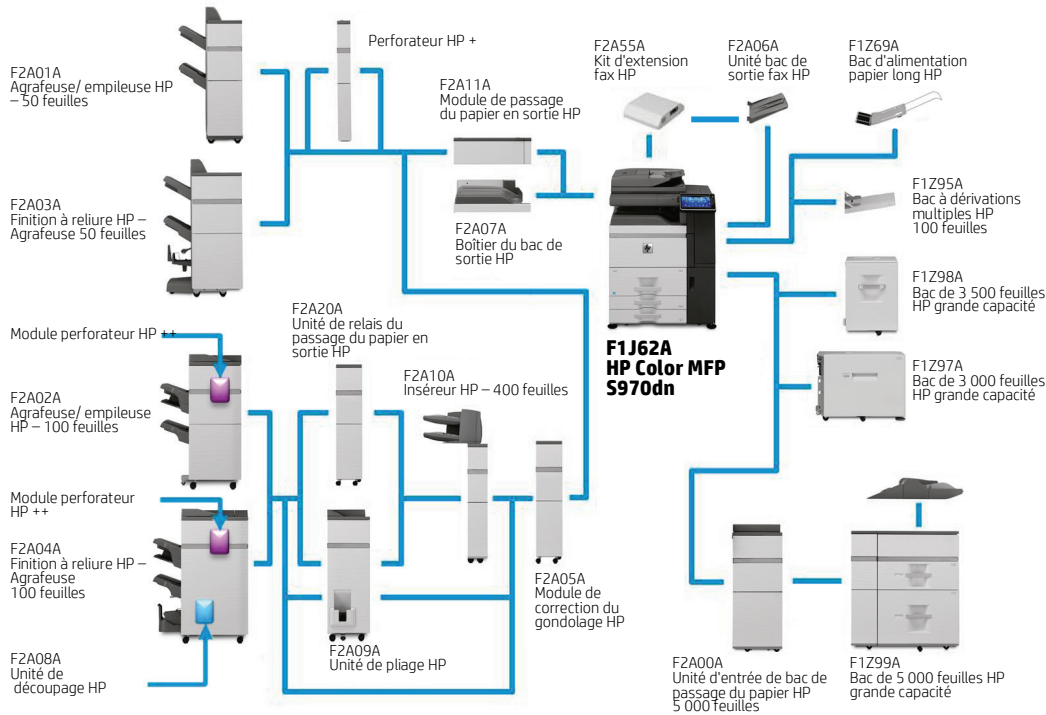
- Imprimez, numérisiez, copiez et faxez avec l'écran tactile LCD couleur ajustable de 25,65 cm (10,1 pouces) : utilisez les options à l'écran pour accéder aux commandes, zoomer, effectuer des aperçus et modifier des documents en temps réel. Avec l'aperçu d'images, vous pouvez facilement donner à vos documents le rendu voulu avant de les imprimer, ce qui réduira les étapes et limitera les erreurs.
- Envoyez des documents par e-mail et ajoutez des mots-clés directement depuis l'imprimante multifonction, avec le grand clavier rétractable.
- Équipez les utilisateurs pour travailler plus rapidement en numérisant des documents d'un seul toucher. Numérisez de grands volumes et envoyez des fichiers par e-mail et sur des dossiers réseau, directement depuis l'écran tactile couleur intuitif.
- Améliorez la productivité avec des options de finition professionnelles.⁵ Obtenez des résultats remarquables avec des outils automatisés comme le pliage multiple jusqu'à 5 fois, l'insertion de feuilles, la perforation de trous, l'ajout de reliures et les capacités de sortie jusqu'à 4 250 feuilles.

Empruntez un chemin éprouvé vers le succès

Transformez vos ressources d'impression en avantage stratégique avec des conseils d'expert grâce aux services d'impression gérés HP.⁶

- Comptez sur des experts ayant fait leurs preuves pour évaluer votre environnement d'impression, vous donner un aperçu complet de vos besoins en imagerie et impression, et vous fournir des recommandations pour toute amélioration possible.
- Renforcez votre entreprise et contribuez à faire diminuer le coût total de possession. Les spécialistes HP vous aident à planifier, acquérir, mettre au rebut et remplacer vos actifs en suivant l'évolution de vos besoins.
- Obtenez de l'aide pour placer les bons appareils et logiciels aux bons endroits afin d'améliorer l'efficacité et de rationaliser le flux de travail.
- Recevez des informations sur les habitudes d'impression, l'utilisation des périphériques et l'évolution des besoins pour identifier les améliorations qui pourraient renforcer votre avantage concurrentiel.

Accessoires de gestion du papier en option



Accessoires de perforation HP

+ Perforateur HP

- F2A12A Perforateur 2 trous HP
- F2A13A Perforateur 2/3 trous HP
- F2A14A Perforateur 4 trous HP
- F2A15A Perforateur large 4 trous HP

++ Module perforateur HP

- F2A16A Module perforateur 2 trous HP
- F2A17A Module perforateur 2/3 trous HP
- F2A18A Module perforateur 4 trous HP
- F2A19A Module perforateur large 4 trous HP



HP Color MFP S970dn - Exemple de configuration

Spécifications techniques

Panneau de commande/saisie des données	Écran LCD tactile graphique couleur WSVGA de 25,65 cm (10,1 pouces) avec contrôle de l'inclinaison, du rétroéclairage à DEL et du contraste Aperçu/modification en direct par gestes
Vitesse d'impression	Noir/couleur : jusqu'à 70 pages par minute (A4) ; Recto verso : jusqu'à 73 images par minute (ipm) (A4)
Première page imprimée⁷	Impression : en 10,5 secondes en noir, en 12,5 secondes en couleur (A4) Copie : en 3,7 secondes en noir, en 5,1 secondes en couleur (A4)
Vitesse de numérisation⁸	
Recto	Jusqu'à 75 ipm, noir/couleur (A4)
Recto verso	Jusqu'à 150 ipm, noir/couleur (A4)
Capacité d'entrée du chargeur automatique de documents	Jusqu'à 150 feuilles
Vitesse de copie	Jusqu'à 70 copies par minute (cpm) (A4) ; débit par défaut depuis la vitre ou le chargeur automatique de documents
Vitesse de télécopie⁹	Moins de 2 secondes par page
Résolution d'impression	Jusqu'à 1 200 x 1 200 ppp (couleur) ; jusqu'à 600 x 600 ppp (noir)
Résolution de numérisation	Jusqu'à 600 x 600 ppp
Caractéristiques	
Général	Impression USB à l'avant Plage du zoom : 25 à 400 % (25 à 200 % avec chargeur automatique de documents) par incréments de 1 %
Numérisation	Scanner couleur sur vitre, jusqu'à 297 x 432 mm (11,7 x 17 po) ; chargeur automatique de documents à 150 feuilles avec numérisation recto verso en une seule passe ; numérisation, copie, e-mail et télécopie (avec accessoire en option) depuis le panneau avant
Imagerie avancée	Suppression automatique des pages vides, aperçu et modification en direct, détection automatique des couleurs, suppression automatique du fond, copie/impression des motifs masqués
Envoi numérique	Numérisation vers e-mail ; numérisation vers serveur FTP ; numérisation vers dossier ; formats de fichiers pour noir et blanc : TIFF, PDF, PDF/A, PDF chiffré, XPS ; formats de fichiers pour couleur : TIFF, JPEG, PDF, PDF/A, PDF chiffré, PDF haute compression, XPS
Copie	MultiShot : nombre de pages réunies – 2 en 1 / 4 en 1 / 8 en 1 ; combinaison avec style dépliant (seulement 2 en 1 / 4 en 1) ; impression des bords ; centrage. Décalage de marge : droite/gauche/haut, couverture/intercalaires (maximum 2 types de couverture, maximum 100 feuilles intercalaires avec module de finition approprié), copie de page double, copie de livres, division de livres, tampons, impression de motifs, disposition répétée, agrandissement multipage, copie intégrale, création de tâches, épreuves, originaux de différentes tailles Copie continue : jusqu'à 9 999
Envoi par télécopie	Le fax est un accessoire en option ; fonctionnalités téléphoniques prises en charge : raccrocher, paramètre de durée de pause, basculement entre tonalité et impulsions (paramètre 10/20/TONALITÉ/Sélection auto, la disponibilité et la valeur par défaut varient selon la destination du produit) Maximum 2 000 entrées (dont la composition groupée pour le fax, le scanner et le fax Internet) Résolution de télécopie : 203,2 x 97,8 ppp (standard) et 203,2 x 195,6 ppp (fin), 256 niveaux de gris
Processeur	1,86 GHz ; 600 MHz ; 400 MHz
Mémoire	5 Go de RAM
Disque dur	1 To (la capacité du disque dur peut varier), chiffrement AES 256 disponible (doit être activé sur l'appareil)
Durabilité	
RMPV (volume mensuel recommandé)	De 27 500 pages à 110 000 pages
Volumétrie	Jusqu'à 500 000 pages (A4)

Caractéristiques des supports	
Capacité d'entrée	Jusqu'à 8 500 feuilles (jusqu'à 3 100 feuilles sur le modèle de base en standard) ; bac 1 : jusqu'à 1 200 feuilles ; bac 2 : jusqu'à 800 feuilles ; bacs 3 et 4 : jusqu'à 500 feuilles chacun ; bac à dérivations multiples : jusqu'à 100 feuilles Bacs en option : bac à grande capacité de 5 000 feuilles (2 tiroirs), bac à dérivations multiples de 500 feuilles, bac grande capacité de 3 000 feuilles (A3), bac grande capacité de 3 500 feuilles (A4), bac à dérivations multiples de 100 feuilles, 1 bac d'alimentation papier long, unité de passage de papier
Capacité de sortie	Jusqu'à 4 350 feuilles (jusqu'à 250 feuilles sur le modèle de base en standard) En option : module de finition pour 4 250 feuilles (agrafeuse de 100 feuilles), module de finition à reliure pour 4 250 feuilles (agrafeuse de 100 feuilles), 4 000 feuilles (agrafeuse de 50 feuilles), module de finition à reliure pour 4 000 feuilles (agrafeuse de 50 feuilles), module de perforation, unité de perforation, module de découpe, unité de pliage, inséreur, unité relais, unité de correction de l'enroulement, bac de sortie droit de 100 feuilles, bac de sortie central de 250 feuilles
Impression recto verso	Automatique
Taille des supports	Maximum : A3W (30,48 x 45,72 cm, 12 x 18 po) ; minimum : A5R (13,97 x 21,59 cm, 5 ½ x 8 ½ po, R)
Grammage des supports	Bacs 1 et 2 : 60 g/m ² à 105 g/m ² (16 à 28 lb) Bacs 3 et 4 : 60 g/m ² à 220 g/m ² (16 à 60 lb) Chargeur automatique de documents : 50 g/m ² à 128 g/m ² (13 à 34 lb) Dérivation multiple : 55 g/m ² à 300 g/m ² (16 à 170 lb)
Type de support	Papier fin, papier ordinaire, papier recyclé, papier coloré, papier à lettre, papier préimprimé, papier perforé, papier épais, papier cartonné, papier gaufré, tab, transparents, étiquettes, papier brillant, carte postale (Japon), enveloppes, supports pour bannières
Connectivité	1 port Ethernet Gigabit 10/100Base-TX/1000Base-T ; 1 hôte USB (USB 1.1/USB 2.0 (haute vitesse)) ; 1 périphérique USB (USB 1.1/USB 2.0 (haute vitesse)) ; 1 port d'interface série ; interface ACRE ; interface vidéo (pour EFI) ; port USB interne pour lecteur de cartes à puce et clavier
Fonctionnalités réseau	Via capacité réseau 10/100Base-TX/1000Base-T intégrée
Langages d'impression	Émulation PCL6, Adobe® PostScript® 3™
Polices	80 polices pour PCL, 136 polices pour Adobe PostScript 3
Protocoles réseau	Via la solution réseau intégrée : TCP/IP (IPv4, IPv6), IPX/SPX, EtherTalk ; IPP, LPR ; PSERVER/RPRINT pour l'environnement NetWare ; AppleTalk ; FTP ; HTTP ; POP3
Sécurité	Protection par mot de passe du serveur Web intégré, navigation sécurisée via SSL, activation réseau HTTPS, 802.1x, modification du nom de communauté en cas d'accès en lecture seule SNMP V1, SNMPv3, IPSec, activation/désactivation des ports réseau, protection par mot de passe admin, fonctionnalité d'effacement de disque jusqu'à 7 fois (doit être activée)
Systèmes d'exploitation compatibles	Systèmes d'exploitation de serveur pris en charge pour UPD : <ul style="list-style-type: none"> • Microsoft Windows 8, Professionnel, Entreprise ; 32 bits et 64 bits • Mode UDP traditionnel : applications de bureau Windows 8 ; mode UPD dynamique pour applications modernes : applications de bureau Windows 8 • Microsoft Windows 7 Édition Starter, Édition Familiale Premium, Professionnel, Entreprise et Édition Intégrale ; 32 bits et 64 bits • Microsoft Windows Vista Professionnel, Entreprise, Édition Familiale Basique, Édition Familiale Premium et Édition Intégrale ; 32 bits et 64 bits • Microsoft Windows XP SP3 Édition Familiale et Professionnel ; 32 bits et 64 bits
Configuration système requise - Windows	Systèmes d'exploitation client pris en charge pour UPD : <ul style="list-style-type: none"> • Microsoft Windows 8, Professionnel, Entreprise ; 32 bits et 64 bits • Mode UDP traditionnel : applications de bureau Windows 8 ; mode UPD dynamique pour applications modernes : applications de bureau Windows 8 • Microsoft Windows 7 Édition Starter, Édition Familiale Premium, Professionnel, Entreprise et Édition Intégrale ; 32 bits et 64 bits • Microsoft Windows Vista Professionnel, Entreprise, Édition Familiale Basique, Édition Familiale Premium et Édition Intégrale ; 32 bits et 64 bits • Microsoft Windows XP SP3 Édition Familiale et Professionnel ; 32 bits et 64 bits
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur)	845 x 844 x 1 222 mm (33,3 x 33,2 x 48,1 po)
Poids (avec cartouches d'impression)	222 kg (489 livres)
Contenu de la boîte	HP Color MFP S970dn, guide de démarrage rapide (sur CD), câble d'alimentation, cartouches de toner : noir, cyan, magenta et jaune, développeur CMJ, unité de récupération de toner, tambour d'imagerie, kit de communication d'applications HP, kit d'extension d'applications HP, kit de compression optimisée HP, kit de compte externe HP

Spécifications environnementales et énergétiques

Plages environnementales

Températures En fonctionnement : 10 à 35° C ; recommandé : 20 à 25 °C

Plage d'humidité relative En fonctionnement : 20 à 85 % ; recommandé : humidité relative de 65 ± 5 %

Émission de puissance acoustique

En fonctionnement (LwA[B]) : spéc. standard, (RAL-UZ171) : 7,5 (monochrome) ; 7,5 (couleur)
Norme Blue Angel/Chine : 8,07 B (monochrome (0,035 x Sbw + 5,9)) ; 7,96 B (couleur (0,03 x Sco + 6,1))

Spécifications électriques

Alimentation requise Amérique du Nord : 208-240 V/12 A, 60 Hz, 1 bloc d'alimentation 20 A
UE/Océanie/Asie/autres : 220-240 V/8 A, 50/60 Hz, 2 blocs d'alimentation 10 A
Amérique du Nord et UE : 2 interrupteurs (interrupteur principal : sur le couvercle avant, interrupteur secondaire (interrupteur instantané) : sur le panneau de commande)

Consommation électrique¹⁰ Impression : 1 283,8 watts, prêt : 242,5 watts, veille : 1,0 watt, hors tension : 0,1 watt

Consommation électrique type Système 100 V : 7,777 kWh/semaine
Système 200V : 7,746 kWh/semaine

Fonctions d'économie d'énergie

Conformité Blue Angel, certification ENERGY STAR et EPEAT® Silver

Sécurité et conformité réglementaire

Imprimante multifonction ENERGY STAR, classée UL, International Energy Star Program (ver. 1.2 US) (ver.1,1), réglementations RoHS européennes, Europe REACH, ErP Lot4 (impression recto verso par défaut), déclaration de conformité CE (marquage CE), certificat de conformité UL (États-Unis et Canada), certificat Intertek GS, certificat CB, ACMA (Australie), autres approbations de sécurité requises par des pays spécifiques

Norme relative aux émissions électromagnétiques

FCC CFR 47 Partie 15 Classe A, ICES-003, Volume 5 Classe A, EN 55022 : 2010 Classe A, EN 55024 : 2010, EN 61000-3-2 : 2006 +A1 : 2009 +A2 : 2009, EN 61000-3-3 : 2008, directive CEM 2004/108/CE avec marquage CE (Europe), autres homologations CEM spécifiques selon les pays

Certification de conformité des télécommunications

EG 201 120 V1.1.1 (1998-01), EG 201 121 V1.1.3 (2000-02), ES 203 021-1 V2.1.1 (2005-08), ES 203 021-2 V2.1.2 (2006-01), ES 203 021-3 V2.1.2 (2006-01), réglementations FCC 47 CFR section 68, directive R&TTE 1999/5/EC (annexe II) avec marquage CE (Europe) ; autres homologations de télécommunications spécifiques selon les pays

Informations de commande

Produit	HP Color MFP S970dn	F1J62A
Consommables	Cartouche de toner noir HP (environ 65 000 pages)	F4Z22A
	Cartouche de toner cyan HP (environ 40 000 pages)	F4Z23A
	Cartouche de toner magenta HP (environ 40 000 pages)	F4Z24A
	Cartouche de toner jaune HP (environ 40 000 pages)	F4Z25A
	Développeur noir HP	F4Z27A
	Développeur CMJ HP	F4Z28A
	Agrafes HP – Cartouche de 2 000	F5A46A
	Agrafes HP – Cartouche de 5 000	F5A43A
	Agrafes HP – Cartouche de 5 000	F5A44A
	Agrafes HP – Cartouche de 5 000	F5A45A
	Cartouche de tampons HP	F7L88A
Accessoires	Module de correction du gondolage HP	F2A05A
	Boîtier du bac de sortie HP	F2A07A
	Unité bac de sortie fax HP	F2A06A
	Kit d'extension fax HP	F2A55A
	Unité de pliage HP	F2A09A
	Imprint/Unité de tampon physique HP	F2A61A
	Inséreur HP - 400 feuilles	F2A10A
	Bac de 3 000 feuilles HP grande capacité	F1Z97A
	Bac de 3 500 feuilles HP grande capacité	F1Z74A
	Bac de 3 500 feuilles HP grande capacité	F1Z98A
	Bac de 5 000 feuilles HP grande capacité	F1Z99A
Accessoires (suite)	Bac d'alimentation papier long HP	F1Z69A
	Bac à dérivations multiples HP 100 feuilles	F1Z95A
	Bac à dérivations multiples HP 500 feuilles	F1Z96A
	Module de passage du papier en sortie HP	F2A11A
	Unité de relais du passage du papier en sortie HP	F2A20A
	Unité d'entrée de bac de passage du papier HP 5 000 feuilles	F2A00A

Perforateur 2 trous HP	F2A12A
Perforateur 2 trous HP	F2A42A
Perforateur 2/3 trous HP	F2A13A
Perforateur 2/3 trous HP	F2A43A
Perforateur 4 trous HP	F2A14A
Perforateur 4 trous HP	F2A44A
Perforateur large 4 trous HP	F2A15A
Perforateur large 4 trous HP	F2A45A
Module perforateur 2 trous HP	F2A16A
Module perforateur 2 trous HP	F2A34A
Module perforateur 2/3 trous HP	F2A17A
Module perforateur 2/3 trous HP	F2A35A
Module perforateur 4 trous HP	F2A18A
Module perforateur 4 trous HP	F2A36A
Module perforateur large 4 trous HP	F2A19A
Module perforateur large 4 trous HP	F2A37A
Finition à reliure HP – Agrafeuse 50 feuilles	F2A03A
Finition à reliure HP – Agrafeuse 100 feuilles	F2A04A
Finition à reliure HP – Agrafeuse 1 000 feuilles	F1Z78A
Finition à reliure HP – Agrafeuse 4 000 feuilles	F1Z79A
Agrafeuse/empileuse HP – 50 feuilles	F2A01A
Agrafeuse/empileuse HP – 100 feuilles	F2A02A
Agrafeuse/empileuse HP – 4 000 feuilles	F1Z80A
Unité de découpage HP	F2A08A

PapierEurope : hp.com/go/learnaboutesupplies

Découvrez-en davantage sur
hp.com/us/en/business-services/hardware/s900mfp

Notes

¹ HP Web Jetadmin est gratuit et peut être téléchargé à l'adresse hp.com/go/webjetadmin.

² Le pilote HP Universal Print est gratuit et peut être téléchargé à l'adresse hp.com/go/upd.

³ HP ePrint Enterprise nécessite le logiciel de serveur HP ePrint Enterprise. L'option application requiert un smartphone BlackBerry version 4.5 ou ultérieure, un iPhone 3G ou version ultérieure, un iPad ou un iPod touch (deuxième génération) fonctionnant sur iOS 4.2 ou version ultérieure ou des appareils Android™ fonctionnant sur version 2.1 ou supérieure avec un service Internet acheté séparément et l'application HP ePrint Enterprise. L'option messagerie électronique requiert un périphérique quelconque compatible avec la messagerie électronique et une adresse électronique autorisée. Cette solution fonctionne avec les imprimantes PCL5/6, PCL3 et PCL3GUI (HP et autres que HP).

⁴ L'utilisation de l'application HP ePrint Enterprise sur les lieux d'impression publics HP ePrint exige un smartphone ou une tablette prenant en charge Internet et la messagerie électronique avec un service Internet sans fil acheté séparément. La disponibilité et le coût de l'impression varient selon l'emplacement. Consultez hp.com/go/eprintenterprise pour plus d'informations.

⁵ Les options de finition doivent être achetées séparément.

⁶ Estimation des économies d'énergie et de papier réalisées selon l'analyse des opérations d'imagerie et d'impression d'un groupe de clients des services d'impression gérés HP à l'aide de données collectées sur les périphériques et de la consommation de papier, en comparaison avec des performances réelles ou prévues post-MPS. Les résultats dépendent des environnements professionnels spécifiques, de la manière dont les produits et services HP sont utilisés et d'autres facteurs. Les coûts d'impression généraux sont propres à chaque entreprise et ne doivent pas constituer une base pour estimer les économies possibles. D'après les analystes du secteur, les services d'impression gérés permettent généralement de réaliser jusqu'à 30 % d'économies.

⁷ La vitesse exacte dépend de la configuration du système, de l'application logicielle, du pilote et de la complexité du document.

⁸ Les vitesses réelles de traitement varient selon la résolution de la numérisation, l'état du réseau, les performances de l'ordinateur et les logiciels d'application.

⁹ Moins de 2 secondes par page avec Super G3/JBIG.

¹⁰ Les spécifications d'alimentation électrique varient selon le pays/la région de vente de l'imprimante. Ne convertissez pas les tensions de fonctionnement afin de ne pas endommager l'imprimante.

Abonnez-vous sur
hp.com/go/getupdated



Partagez avec des collègues

©2014-2015 HP Development Company L.P. Les informations présentées dans ce document peuvent être modifiées à tout moment et sans préavis. Les seules garanties applicables aux produits et services HP sont stipulées dans les déclarations formelles de garantie accompagnant ces produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs et omissions techniques ou rédactionnelles pouvant figurer dans ce document.

Adobe PostScript est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated. Android est une marque commerciale déposée de Google Inc. AppleTalk, iPad, iPhone et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. ENERGY STAR est une marque déposée de l'Agence américaine de protection de l'environnement. Microsoft, Windows, Windows XP et Windows Vista sont des marques du groupe Microsoft, déposées aux États-Unis.

